

Bibliothèque numérique

medic@

**Malesherbes, Chrétien-Guillaume de
Lamoignon de / Duhamel Du
Monceau, Henri-Louis. - Copies de
diverses notes de Malesherbes**

1777.

Cote : BIU Santé Pharmacie Ms 135

Nouvelle Note sur le serento.

que est de malloherbes nous a promis de garder

Vici un panage de M. Germain exultant
botaniste provençal. Dans son flore
gallo provincialis

„ Datur insignis varietas conis
„ erectis, ut in precedenti, in
„ alpidibus brianconensibus
„ familiaris. /

Ce panage se rapporte parfaitement à
ce que le botaniste dauphinois écrit de
M. Gattard écrit de M. Duhamel.
Ainsi j'avais que ce fait n'est plus douteux.
Il faudroit cependant demander à
Briançon où cela sera bien plus aisé
que sur les hautes alpes de suivre les
graines du serento pour les semer, les
pousser et les feuilleter pour les observer;



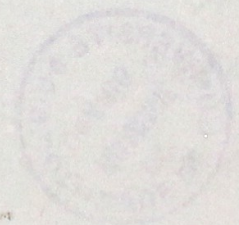
et j'en suis sûr qu'il seroit très bon.
J'ai pris un échantillon du bois pour
l'examiner et le comparer à celui des
autres sapins ou épicéas. Si celui-là
s'emploie par préférence pour les
violons, il faut qu'il ait une qualité
différente. On saura s'il est plus dur qu'à
résister presque à la hache comme
on le dit de l'épicéa des très hautes
alpes. On saura aussi s'il est vrai
qu'il ait la forme de germande qui
doit lui donner un aspect très différent
des autres sapins. Il n'est pas impossible
que le sereno du Dauphiné n'ait pas
ces caractères et que celui dont M^{rs}
Hoffer et Wintebach ont parlé soit
une quatrième espèce. Si cela n'est pas
et que même le leur soit l'épicéa ordinaire,
ce sera toujours un fait très intéressant

1
ou

à savoir que l'épicéa croît sur les
plus hautes montagnes et parmi les
glaciers une bien plus grande élévation
que sous les montagnes moins élevées,
sous celles où il croît en dessous de
la région des mélèzes.



à faire pour l'année prochaine
plus de notes pour les
élèves sur les points suivants
pour l'année la prochaine
à faire pour l'année
la prochaine la prochaine



Vérifications faites dans mon jardin.



1.^o J'ai à Malesherbes deux Ormes venus d'Angleterre l'un sous le nom de Charme fleuri; l'autre sans nom derrière celui-là.

Vous m'avez donné des Ormes à feuilles de Charme de Vigny, et nous en avons pris chez vous dans la première du Village deux Ormes aussi à feuilles de Charme. en les comparant avec mon jardinier nous avons trouvé que celui de la première du Village est tout à fait semblable à celui sans nom que j'ai; mais j'en ai point celui de Vigny.

En conséquence j'vous envoie pour preuve une branche de mon Orme de Charme fleuri auquel j'adois aussi vous envoyer de la Grosse. Et j'ajoute à la liste des Grosse que j'vous demandais celle de votre Orme à feuilles de Charme de Vigny.

2.^o Le *Spiraea tomentosa* dont vous m'avez donné un échantillon est tout à fait différent de celui que M. l'abbé Mollin m'avait donné sous le même nom. Le votre a la feuille bien plus velue par dessous, ainsi qu'il est

bien mieux le nom de *Comantosa*.

Le mien diffère aussi de celui que vous avez donné
le sous de Prigny sous le nom de *Spiraea chamaedris*
folio, ainsi j'en demanderai vers les lieux de
cunoir de l'un et de l'autre.

3.^e Nous avons remarqué vers le Kiban, à moins que
je ne l'aie été cette nuit, que votre *Murier papaverifera*
à ses feuilles non seulement opposées, mais même
entourant la tige d'une graine commune comme
les *Achras* et les *Viburnum*. Or j'en ai de examiner
avec attention mon *Murier papaverifera* qui n'a point
cette caractéristique. Cependant ce caractère
n'est guère sujet à varier.

J'envoie que cela vaut la peine que vous examiniez
encore votre *Murier papaverifera* du Kiban et les
autres que vous pourrez avoir ailleurs.

Je vous serai très obligé si vous voulez bien me
mander le résultat de cette observation.

[Faint, illegible handwriting on aged paper, likely bleed-through from the reverse side. The text appears to be a list or series of notes.]



1.^o Il est décidé que le cèdre qui est abondamment à Malsherbes et qui y fructifie est le cèdre rouge, Red cedar. M. Williams n'a pas hésité quand il la vu, et à ajouté que ce cèdre est le seul qu'il trouve en France dans tous les jardins des curieux, mais qu'on en a deux autres en Angleterre, le cèdre blanc White Cedar, et le cèdre des Bermudes, Bermudian Cedar. Il doit m'envoyer un pied de l'un et de l'autre.

J'aurais voulu pouvoir lui faire voir celui d'une autre espèce qu'à M. Duhamel pour constater si c'est le blanc ou celui des Bermudes, mais il aurait fallu pour cela le mener à Virgny et il n'en avait pas le temps. suivant leur listes le Red Cedar est de Virginie, et le White Cedar de Caroline.

2.^o Il est décidé aussi que le sapin qui est employé en Angleterre pour faire de la bûche est le Black Spruce, Spruce noir. non seulement M.

Williams me l'a dit quand j'ai demandé
quel étoit ce sapin employé à l'Inde, mais le
hasard a fait que j'aie ici un bon ouvrage
d'anglais sous le nom de Black Spruce, je
l'ai consulté et il l'a reconnu sans hésiter.

Ce bois ressemble beaucoup à celui d'un
Mélèze. J'ai demandé à M. Williams s'il perd
ses feuilles ou s'il est toujours vert ever green.
Il m'a bien assuré que c'est un ever green, une
sapinette.

3.^e J'ai interrogé sur la signification des mots
anglais, Spruce, et par la difficulté qu'il a
à parler français et moi à parler anglais, j'en ai
pu obtenir sur cette question de réponses
satisfaisantes, mais j'ai examiné un catalogue
qu'il a pour son usage où les noms latins sont
à côté des noms anglais, et j'y ai trouvé que
pine répond à pinus, ferr, ou ferr-tree à
abies, Larch-tree à larix. Ce sont les seuls
trois noms génériques. Pour le nom de Spruce
il est donné à quelques espèces du genre abies ou
ferr-tree, mais pas à toutes. Par exemple on
le donne à notre hemlock Spruce et au Black

Spruce dont j'ai vu de vous parler: on dit
hemlock Spruce ferr-tree, on dit aussi
newfoundland Black Spruce ferr-tree. mais
on ne le donne pas au Baranier de Gilboa, ils
le nomment Balm of Gilboa ferr-tree. observés
que nous faisons interpréter le même usage du mot
sapinette que nous donnons à quelques sapins et
pas à d'autres.

P. S. Depuis que j'ai écrit cette note j'ai consulté
Miller, et j'ai trouvé que Spruce ferr, ou
Norway ferr, sapin de Norvège, est l'ancien nom
de l'épicéa.

J'ici en conséquence ma conjecture sur le
nom de Spruce.

Quand on étoit pas botaniste on connoissoit
les deux abies les plus communs en Europe et on
appeloit l'un ferr, comme nous en français
sapin, l'autre Spruce, comme nous en français
l'épicéa. quand on est venu depuis à connoître les
arbres Américains et autres exotiques, les
cultivateurs ont donné le nom de ferr, à ceux
qui ont paru avoir le plus de rapport avec le
sapin commun, et le nom de Spruce à ceux qui

ont paru avoir le plus de rapport avec l'Épicéa.
Le nom de fir a donc été donné par les
cultivateurs anglais au Beaumier de Gilead et à
un autre sapin venu du Levant qu'ils ont nommé
Eastern fir-tree, et ils ont donné le nom de
Spruce à l'Hemlock Spruce qu'on leur a apporté
de Virginie et à trois autres espèces ou variétés
qu'ils leur ont apportées de terre neuve qu'ils ont
nommées Spruce noir, Black Spruce; Spruce
blanc, White Spruce; Spruce rouge, Red Spruce.
Je crois que ce sont les mêmes que nos Canadiens
ont nommés Épinettes, ou sapinettes.

Mais depuis qu'en Angleterre comme en France
et surtout, les cultivateurs sont devenus
Botanistes, ils n'ont pas pu faire un genre du
Spruce différent du fir ou épicéa. Aussi sans
les nouvelles listes de jardiniers qu'on m'a
montrées on ajoute au nom de tous ces Spruce
celui de fir-tree, Black Spruce fir-tree
Hemlock Spruce fir-tree &c.



Art. 1.^{er}Arbres que je dois donner à M. Dubamel.Quatre Sceptiers de Carolline.Deux ou trois Sceptiers d'Athènes de M. De Moëttes,
un Salicorne.Trois ou quatre fuscaux à feuilles de Persil.une Douzaine des Cornouillers à bois rouge et fruit
en perle.Deux Cornouillers pourpres.
de St. Diernille.Deux Hydrangees.Mon petit Eglantier des bois à fruit en feuille.De l'Echin fibronné.Deux gagara mâles dont l'un soit un des individus
marqués par M. de Gougeon.Art. 2.Plantes que je lui enverrai.Amandier de M. Simon.de Guayacum pata Vinum.D'orme à feuilles de Charme, ou Charme fleur.L'autre orme que j'ai dans le voisinage de celui là.D'Epine à feuilles de Persil.D'Epine à feuilles de Canaisie.Art. 3.Le prochain je vous enverrai encore de l'indiennede Water acacia ou acacia deau.

de

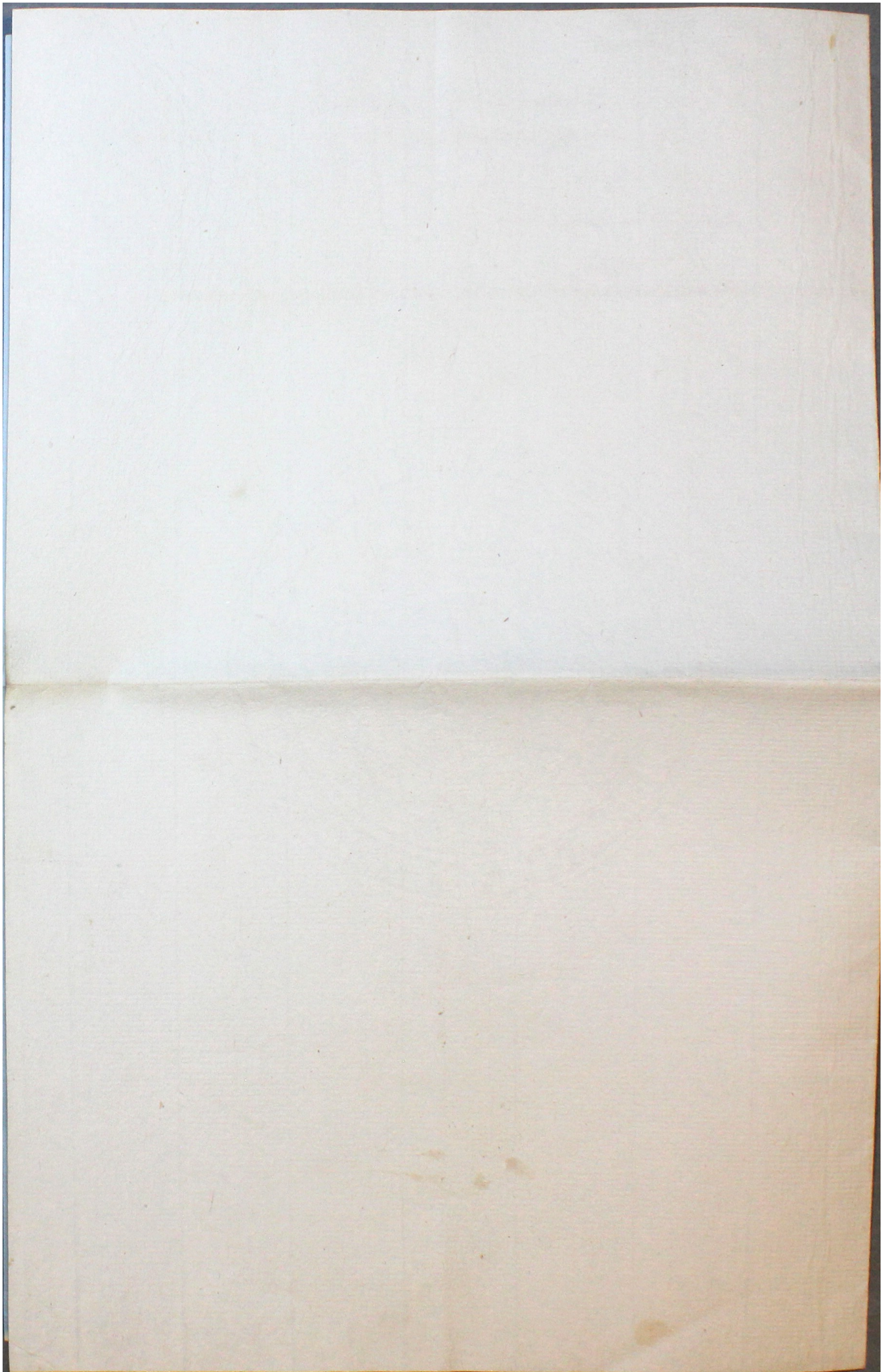
Le cornouiller de la Mont-hallande de pied.

Le cornouiller alterne des Grappes.

Le Mespilus sans spine des No. des jaunes de Grappes.

d'Orable ovale des No. des jaunes de Grappes.

Le Savia à fleurs jaunes des Grappes.



Art. 1^{er}

Arbres que M. Duhamel a fait expérimenter à M. de
Malesherbes pour cette année. 1777.

une sapinette à feuilles d'if.

un Bouleau morisien.

un frêne de Salerne.

un Erable plane d'Amérique qui est dans la pépinière
du village.

un Soumireu de Sibérie qui est aussi dans la pépinière
du village.

un pied de la Grenadière dont on mange le fruit qui
est au moureau.

Un plan de Rhubarbe.

Art. 2.

Graines qu'il m'a promis de faire ramener.

Septuagintil sera possible d'arbre de Judée.

le fruit du Storax ou alibouffier.

de la graine du Gingivium ou Cardamome des Indes.

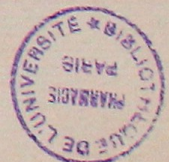
Art. 3.

Boutures que j'ai demandées
au printemps.

Le Marsault à feuilles laines. qui est au moureau.

Le faule ou Marsault à feuilles larges dentelées qui
est au moureau.

Le faule ou Marsault à feuilles larges non dentelées.
qui est au moureau.



Les saules argentés de la plus grande espèce, qui est
 au moureau.
 Le saule argenté de la plus petite espèce, qui est au moureau.
 Le Statice à corce corbatoise qui est au moureau du
 côté de Brimilliers.
 Les saules blancs ou leuphiis même dont les vignes
 sont bordées à Denainvillers.

Art. 4.

Greffes que je demanderais pour
 greffer en fente.

De Vignay

Le Liquidambar d'Amérique.
 Le hêtre pourpre.
 Le chêne à feuilles de saule non dentelés et très étroits.
 Le chêne à feuilles de saule un peu plus larges que le
 précédent et un peu dentelés.
 Le chêne toujours vert d'Occident.
 Le chêne à feuilles épineuses.
 L'acrotier à feuilles d'épines.
 L'acrotier à feuilles luisantes dentelés et crinées.
 L'érable opale.
 L'érable à feuilles de Persil. comme à feuilles de charme
 L'érable de Pensilvanie.

Du moureau.

Le Statice à corce corbatoise, qui est du côté de Brimilliers.
 L'acrotier d'Alsace.
 L'onymus à feuilles de Sèche.

Toutes les espèces de Viburnes dont il y a huit ou dix.
 Le prunier de Diocétien.

De Denainvillers.

Le Frangula rugosiora folio.
 Le Saule de Sibérie qui n'a pas encore fleuri.

De chez M. Dupar.

La Soume figue.

Art. 5.

Dans la saison des écussons je lui demanderais des
 écussons des espèces qui n'auraient pas réussi en fente,
 et de plus des espèces suivantes qui sont encore trop
 faibles pour en demander des greffes des écussons,
 savoir,

Le chêne cyprès de basse Navarre du moureau.
 Le Murier d'Espagne du moureau.
 Le Murier de Pensilvanie. le spirea tomentosa
 L'érable de Cantarie de Vignay. le spirea chamaedrifolia quiier dans
le nord d'origine.
 Le Guagacana qui fructifie et les autres espèces si mes
 saies sont assez fortes alors pour être écussonnés.

Art. 6.

Enfin je demanderais à M. Dubarant
 Dans un air.

un jujubier.

un Storax.

Un jasmindes épineux d'Afrique.

De l'onymus.



